

ORIGINALE INSTRUKTIONER - ifølge direktiv 2006/42/EF, bilag I 1.7.4.1

# INSTRUKTIONSBOG

---

**L230**

**Tier 4A-motor**

Minilæsser i 200-serien

**C238**

**Tier 4A-motor**

Kompakt larvebåndslæsser i 200-serien

**Reservepartsnummer 47685105**

I. udgave dansk  
September 2014



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



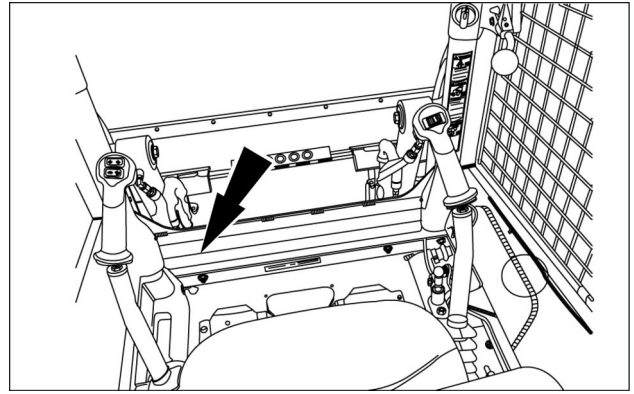
- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## 1 - GENEREL INFORMATION

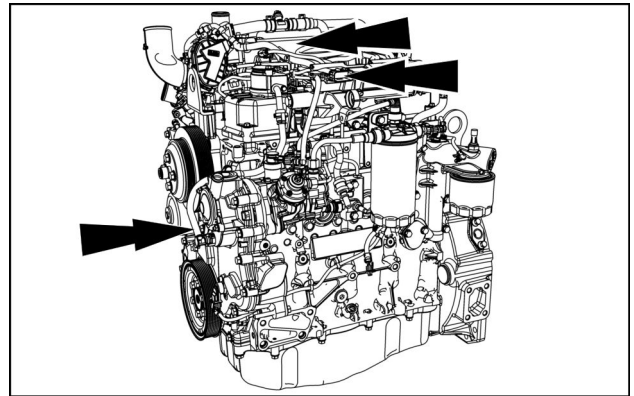
Styrtbøjle (ROPS) certificeringsskilt.

- Forreste kant (nederst) inde i førerhus.



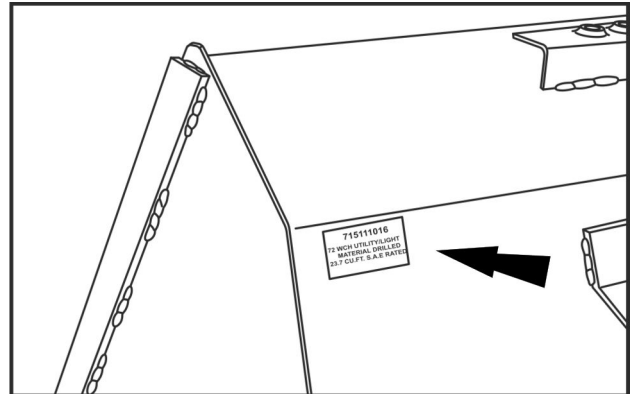
931007505A 3

- På siden af EGR-køleren til recirkulation af udstødningsgas.
- Øverst på ventildækslet.
- Serienummeret står også stemplet på motorens forreste dæksel.



23119866 4

Skovlens identifikationskilt



BT04F026-01 5

1 - GENEREL INFORMATION

New Holland Agriculture Gratisnummer: 00800 64111111			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Italien (0039)	800872693	02 44412 246	EUNewHollandItaly@cnh.com
La chiamata è gratuita. Tuttavia, con alcuni gestori europei le chiamate da telefono cellulare sono a pagamento. Per qualsiasi informazione sulle tariffe, consultare in anticipo il proprio gestore telefonico. In caso di difficoltà a chiamare il numero verde, è possibile rivolgersi anche al numero 0244412246.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Storbritannien (0044)	8003457995	02030245590	EUNewHollandUKROI@cnh.com
La chiamata è gratuita. Tuttavia, con alcuni gestori europei le chiamate da telefono cellulare sono a pagamento. Per qualsiasi informazione sulle tariffe, consultare in anticipo il proprio gestore telefonico. Should you have difficulties getting through to the free phone number, you can also call 02030245590.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Irland (00353)	1800409702	012421881	EUNewHollandUKROI@cnh.com
In the Republic of Ireland please only use 00800 64 111 111 if calling from a land line. The call will be free of charge. However, to call using a mobile telephone please dial 01 2421881. A call made from a mobile telephone will not be free but will be charged to you. Kontakt din teleudbyder for at få oplysninger om takster, før du foretager opkaldet.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Frankrig (0033)	0800909540	0157323206	EUNewHollandFrance@cnh.com
L'appel est gratuit. Toutefois, certains opérateurs européens peuvent facturer l'appel s'il provient d'un téléphone portable. Pour plus d'informations sur les tarifs, veuillez vous renseigner à l'avance auprès de votre opérateur. Si vous rencontrez des difficultés à joindre la ligne téléphonique gratuite, vous pouvez également appeler le 0157323206.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Spanien (0034)	900954480	912754407	EUNewHollandSpain@cnh.com
La llamada es gratuita. No obstante, con algunos operadores europeos la llamada puede ser de pago si se efectúa desde un teléfono móvil. Para obtener mayor información acerca de las tarifas, consulte previamente a su proveedor. Si tiene problemas para comunicar con el número de teléfono gratuito, puede llamar al número de pago 912754407.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Tyskland (0049)	08001812449	06951709289	EUNewHollandGermany@cnh.com
Der Anruf ist gebührenfrei. Bei Anruf aus dem Mobilnetz könnten einige europäische Netzbetreiber Gebühren berechnen. Bitte erfragen Sie die Tarife zuvor bei Ihrem Anbieter. Falls Sie Probleme bei der Anwahl der Freecall-Nummer haben sollten, empfehlen wir Ihnen den Anruf unter unserer kostenpflichtigen Rufnummer 06951709289.			
Land	Gratisnummer for fax	Lokalnummer	E-mail
Østrig (0043)	0800298170	0179567160	EUNewHollandAustria@cnh.com

Vær bekendt med hele maskinens bevægelsesområde og udstyr, og gå ikke ind i og lad ikke andre gå ind i maskinens bevægelsesområde, mens maskinen er i drift.

Gå aldrig ind i, og tillad ikke andre at betræde området under løftet udstyr. Redskaber og/eller laste kan uventet falde ned og knuse personer, der står nedenunder.

Efterlad aldrig redskaber i hævet position, når der parkeres eller ved servicering, medmindre disse er understøttet. Hydrauliske cylindre skal låses mekanisk eller understøttes, hvis de er i løftet position i forbindelse med serviceeftersyn eller adgang.

Læsserskovle, gafler, osv. eller andet løfte-, håndterings- eller graveudstyr og dets last vil forskyde maskinens tyng-

depunkt. Dette kan få maskinen til at vælte på skråninger eller i ujævnt terræn.

Lastgenstande kan falde af læsserskovlen eller løfteudstyret og knuse føreren. Der skal udvises forsigtighed, når en last løftes. Anvend korrekt løfteudstyr.

Løft ikke lasten højere end nødvendigt. Sænk last til transport. Husk, at der skal være passende frihøjde til jorden og andre forhindringer.

Udstyr og tilhørende last kan blokere udsyn og medføre en ulykke. Betjen ikke med utilstrækkelig udsyn.

## Sikkerhedssele

Sikkerhedsselen er en vigtig del af ROPS-systemet. Du skal altid bruge sikkerhedsselen, når du kører med maskinen.

Inden du tager denne maskine i brug, skal du altid sørge for, at ROPS-styrtbøjlen og sikkerhedsselen er monteret korrekt.

## Svejsarbejde på maskinen

### **▲ FARE**

**Forkert betjening eller vedligeholdelse af denne maskine kan medføre ulykker. Alle uautoriserede ændringer af denne maskine kan medføre alvorlige konsekvenser. Kontakt en autoriseret forhandler vedr. ændringer, tilføjelser eller modifikationer, der kan være nødvendige for denne maskine. Undlad at udføre uautoriserede ændringer. Hvis anvisningerne ikke overholdes, vil det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.**

D0030A

Hver gang der udføres svejsarbejde på maskinen, som skal være godkendt af producenten og i overensstemmelse med producentens anvisninger, skal batterierne, ECU'en og generatorens B+ og D+ klemmer frakobles. Svejsapparatets jordkabel skal forbindes til den komponent, hvorpå svejsningen skal udføres.

Svejsapparat skal altid forbindes til den samme konstruktion, der skal svejses på.

Svejsapparatets jordkabel må aldrig forbindes til en af hydrauliksystemets komponenter.

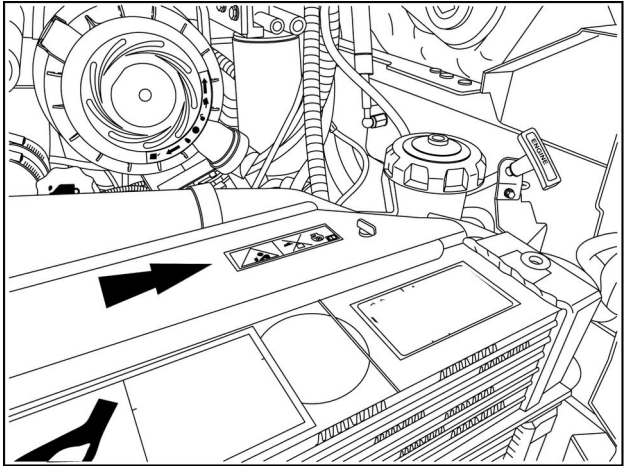
**ADVARSEL**  
**Anvend IKKE æter. Manglende overholdelse kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.**

**Antal: 1**  
**84535230**



RAPH12SSL0074AA 5

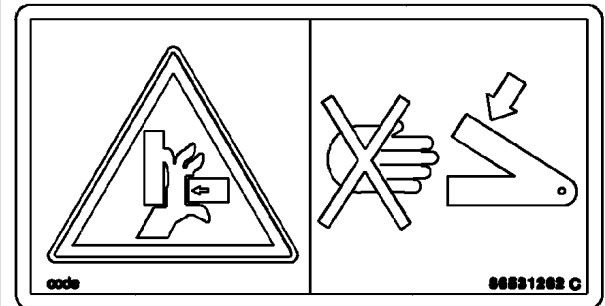
Placering:  
 Placeret på kappens adgangsplade.



RAPH12SSL0027BA 6

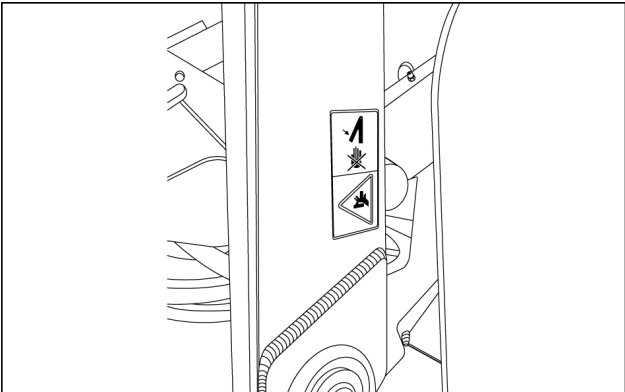
**ADVARSEL**  
**OMRÅDE MED RISIKO FOR KLEMNING Hold afstand. Manglende overholdelse kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.**

**Antal: 2**  
**86531262\_C**



86531262\_C 7

Placering:  
 På venstre side af bommen, hvor den hviler mod løftearmens støttebolt.

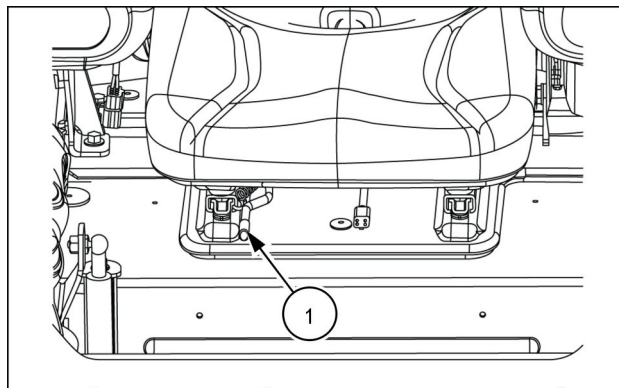


931002316 8

## FØRERSÆDE

### Standardsæde

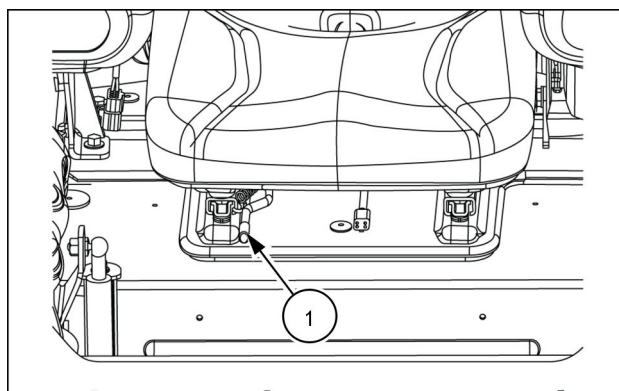
Standardsædet kan stilles frem og tilbage ved hjælp af indstillingsgrebet **(1)**.



93109314 1

### Mekanisk affjedret sæde

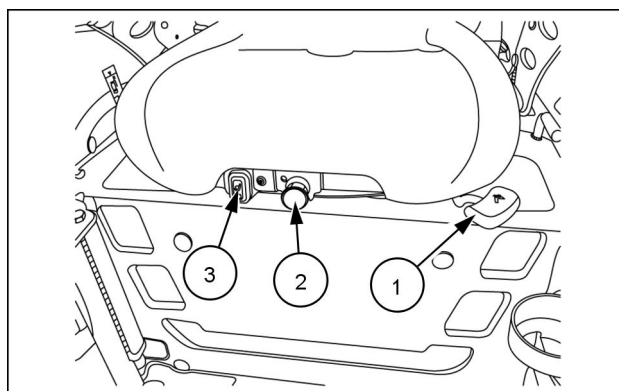
Det mekanisk affjedrede sæde kan stilles frem og tilbage ved hjælp af indstillingsgrebet **(1)**.



93109314 1

### Luftaffjedret sæde

Det luftaffjedrede sæde kan justeres for og bag vha. et indstillingsgreb **(1)**, og har et vægtjusteringssystem, som anvender en lufttryksjusteringskontakt **(2)**, der kan aktiveres for tungere førere. Tryk kontakten ind for at udligne trykket for lettere førere, og træk kontakten ud for at øge lufttrykket for tungere førere. Dette sæde har også et varmeelement. Drej varmeelement TIL eller FRA med vippekontakten **(3)**.

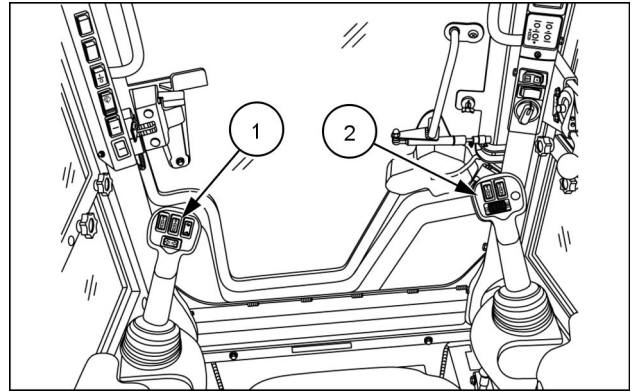


93107461 1

## Sådan flyttes maskinen

Skub både det venstre styregreb **(1)** og det højre styregreb **(2)** fremad fra neutral for at få maskinen til at køre fremad. Træk begge styregreb bagud fra neutral for at få maskinen til at køre baglæns. Flyt styregrebene en smule frem for at få maksimal kraft og lav hastighed. Flyt styregrebene helt frem for at få maksimal hastighed.

Flyt begge styregreb til NEUTRAL for at stoppe maskinen.

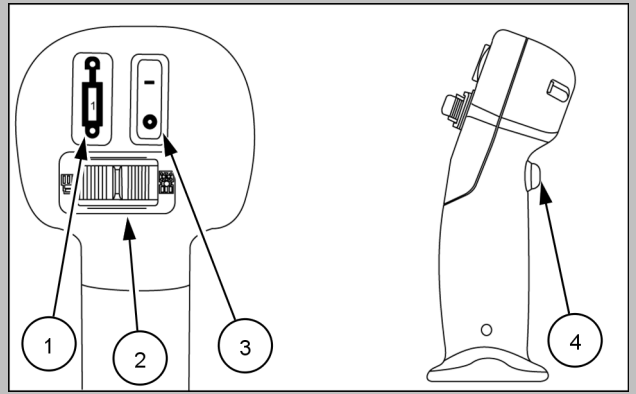


931007524 1

**Niveau 300**

**Højre side**

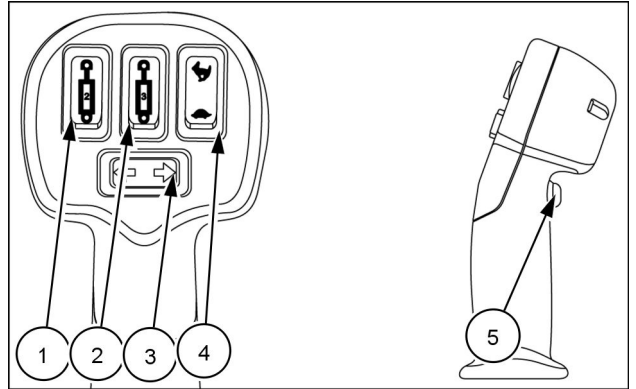
- (1) Multi-funktionel nr. 1
- (2) Proportional hjælpefunktion
- (3) Multi-funktionel nr. 4
- (4) Glide-kørsel



RAIL14SSL0311AA 7

**Venstre side**

- (1) Multi-funktionel nr. 2
- (2) Multi-funktionel nr. 3
- (3) Blinklys
- (4) 2 hastigheder
- (5) Horn

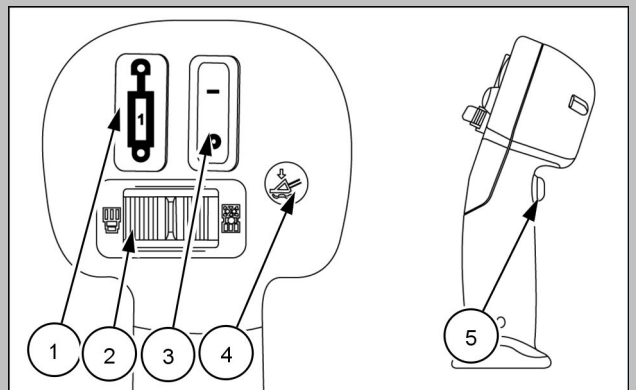


93109409 8

**Niveau 350**

**Højre side**

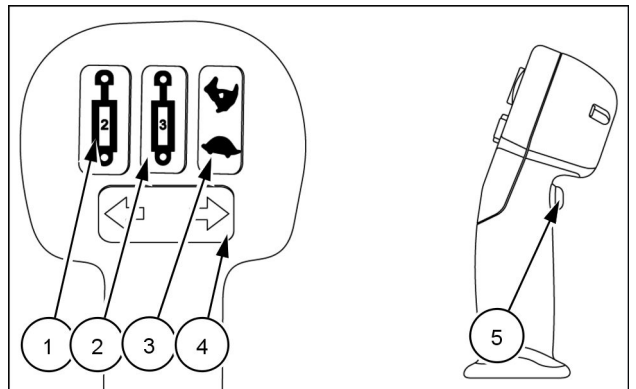
- (1) Multi-funktionel nr. 1
- (2) Proportional hjælpefunktion
- (3) Multi-funktionel nr. 4
- (4) Flydestilling
- (5) Glide-kørsel








9310105522 9

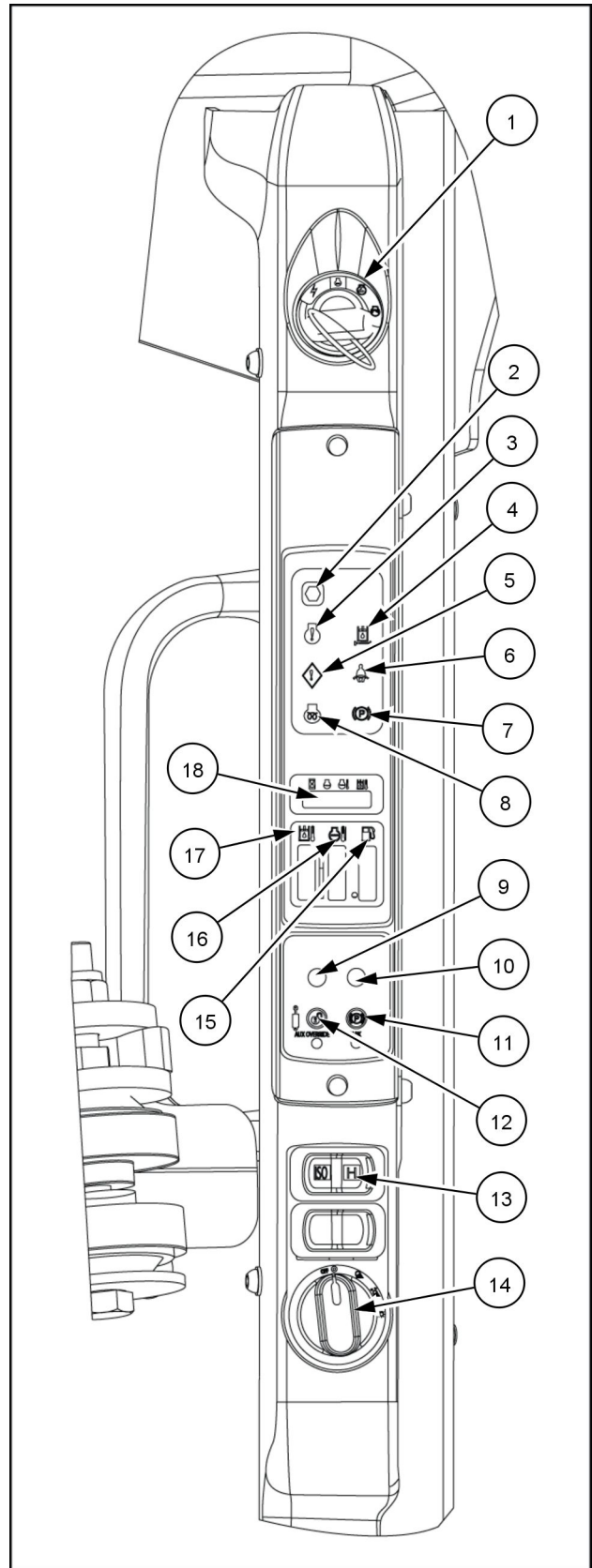
**Venstre side**

- (1) Multi-funktionel nr. 2
- (2) Multi-funktionel nr. 3
- (3) 2 hastigheder
- (4) Blinklys
- (5) Horn



93109411 10

<p><b>(4)</b></p> 	<p><b>FEJL I HYDRAULIKSYSTEM</b></p> <p>Den gule lampe vil blinke, når der registreres en hydraulisk fejl. Brug fejlkoden der vises i tekstdisplayet og sammenhold den med afsnittet fejlfinding i denne instruktionsbog.</p>
<p><b>(5)</b></p> 	<p><b>FEJL I ELEKTRONISK SYSTEM</b></p> <p>Denne gule lampe vil blinke og alarmen aktiveres. Brug fejlkoden, der vises i tekstdisplayet, og sammenhold den med afsnittet fejlfinding i denne instruktionsbog.</p>
<p><b>(6)</b></p> 	<p><b>SIKKERHEDSSELE</b></p> <p>Den RØDE lampe lyser, når sikkerhedsselen ikke er låst. RØD lampe lyser også, når føreren forlader førersædet.</p>
<p><b>(7)</b></p> 	<p><b>PARKERINGSBREMSELAMPE:</b></p> <p>Denne røde lampe lyser for at angive, at parkeringsbremsen er aktiveret.</p> <p>Under normale forhold aktiveres parkeringsbremsen når:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parkeringsbremsens knap er aktiveret (findes på højre styregrebet)</li> <li>• Knappen OPERATE aktiveres</li> <li>• Motoren stoppes</li> <li>• Motoren kører, og sikkerhedsselen ikke er spændt</li> <li>• Føreren forlader sædet</li> </ul>
<p><b>(8)</b></p> 	<p><b>MOTORENS FORVARMERLAMPE:</b></p> <p>Når nøglekontakten drejes til kørepositionen under kolde klimaforhold, lyser den gule forvarmerlampe for at gøre føreren opmærksom på, at den indsugede luft forvarmes for at lette starten. Føreren skal vente, indtil lampen slukker, før han forsøger at starte motoren.</p>



## Instrumentbræt

### Menunavigationsknapper

Brug de fire kontaktknapper til at navigere gennem kombiinstrumentmenuen ved at følge opsætningsmenuens funktioner. Mange af opsætningsmenuens funktioner er beregnet til teknikere og ejere. Kontakt din forhandler vedrørende servicehåndbogen eller oplysninger om sikkerhedskoder.

#### (1) TEXT DISPLAY

Viser menuteksten.

#### (2) START

Navigerer mellem valg på alle menuniveauer.

Visse menuer vil bede brugeren om at indtaste en adgangskode, eller giver brugeren mulighed for at ændre en numerisk værdi.

**BEMÆRK:** Når man trykker på startknappen, forøges det blinkende ciffer 1, 2, 3 til nummerindtastning.

#### (3) OPERATE

Forøger det blinkende ciffer 7, 8, 9, 0 til nummerindtastning.

#### (4) AUX OVERRIDE :

Afslut undermenuen, og flyt øverste niveau til den næste mulighed.

Forøger det blinkende ciffer 4, 5, 6 til nummerindtastning.

#### (5) POWER

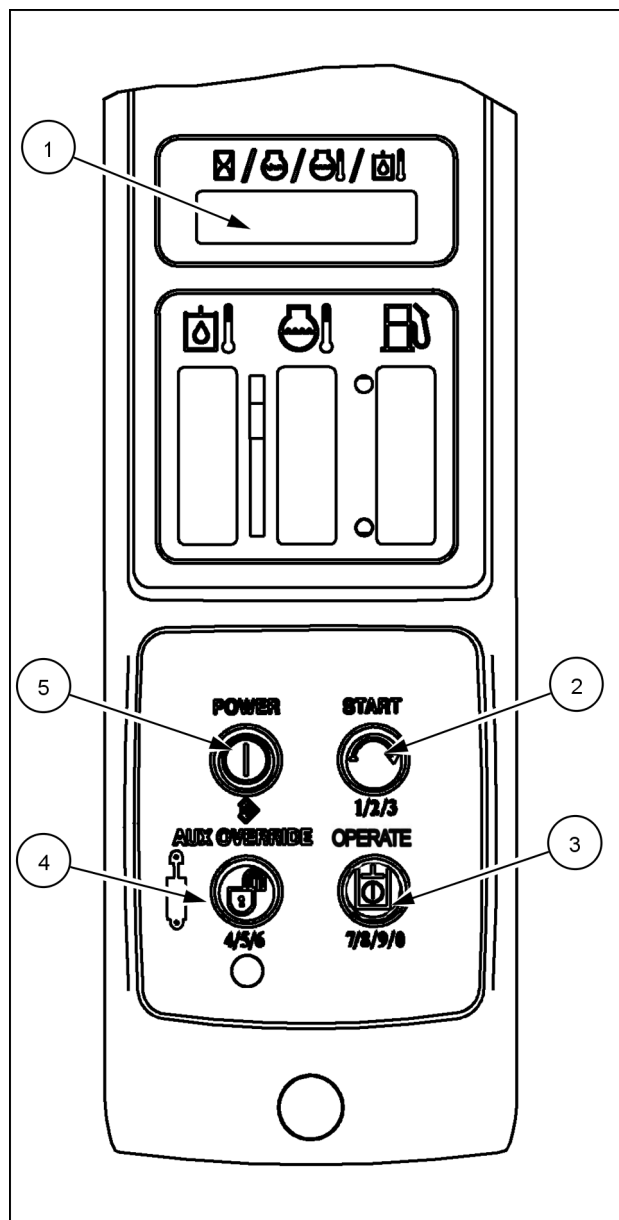
For nummerindtastning, flyt det blinkende ciffer til næste placering.

Gem indtastning.

Gå til undermenuen.

Menuindstillinger for øverste niveau

- EXIT — Forlad opsætningsmenuen.
- EH — Tilpas hastigheden på maskinens elektrohydrauliske betjeningsgreb (hvis monteret).
- dSPLY — Alternativ metode til at vælge mellem de valgte displayparametre.
- UNITS – Gør det muligt for føreren at vælge mellem Fahrenheit (engelsk måleenhed) og Celsius (SI-enhed).



931002267 1

## Sådan forhindrer du regenereringsprocessen: REGEN

Displayet, hvor det er muligt at vælge at hæmme regenerering, gør det muligt for føreren at deaktivere den automatiske regenereringsprocedure under den aktuelle nøglecyklus.

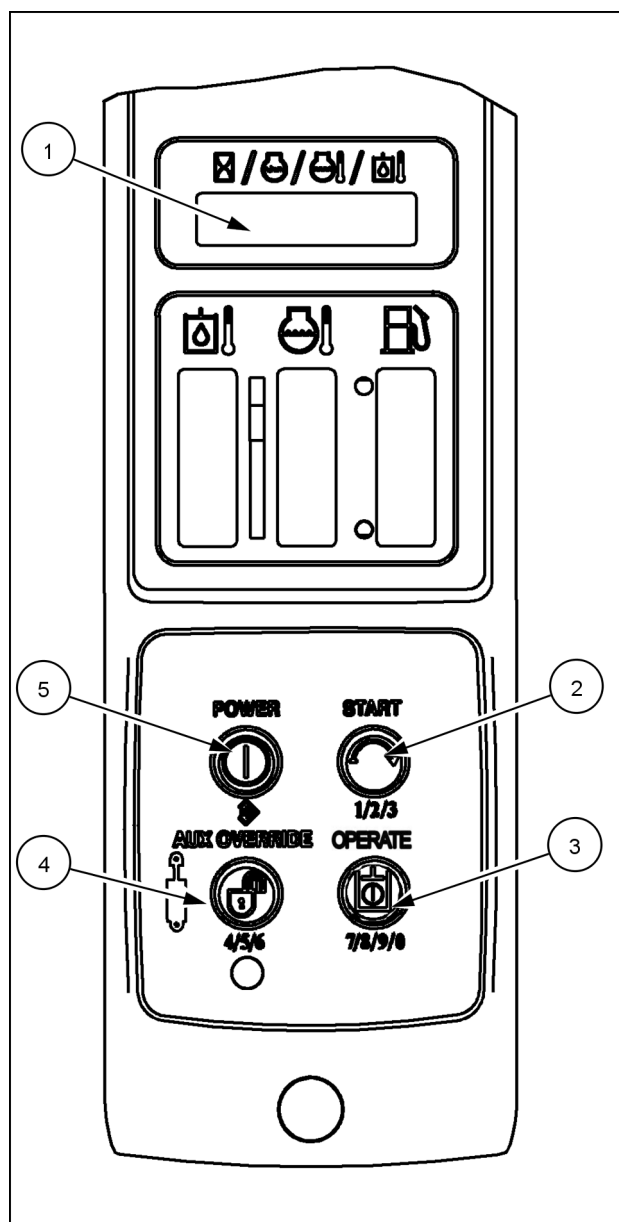
**BEMÆRK:** Funktionen til undertrykkelse af regenereringen returnerer som standard til aktiveringsindstillingen ved næste start.

**BEMÆRK:** Førere, der fortsætter med at deaktivere den automatiske regenerering, vil på et tidspunkt neddrole motorens ydeevne.

**BEMÆRK:** Displayet aflæser REGEN INHib i fem sekunder hvert femte minut med en akustisk alarm.

Fra menuen SETUP skal du trykke på START-knappen, indtil REGEN vises på skærmen.

1. Tryk på POWER-knappen (5) for at få vist INHib på displayet (1).
2. Tryk på START-knappen (2) for at skifte mellem valgmulighederne.
3. Tryk på POWER-knappen (5) for at gemme det aktuelle displayvalg.



931002267 11

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

## Styrekontakt med ISO- eller H-mønster

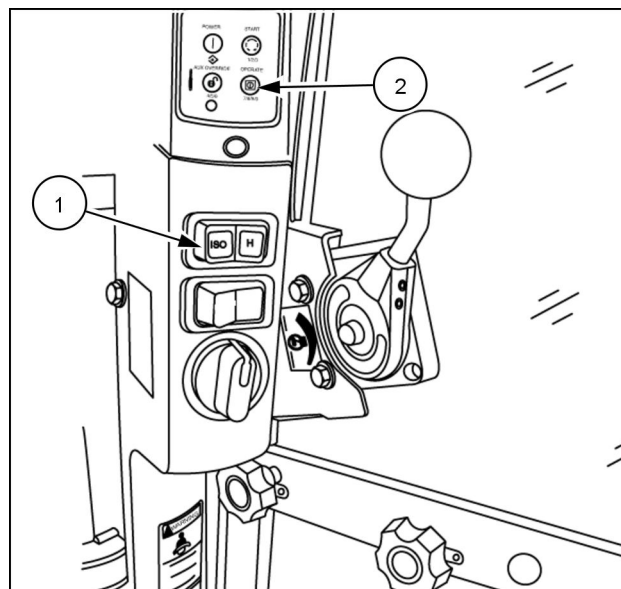
På maskiner med ISO or H-drev bestemmer kontakten **(1)**, hvilket drivsystem maskinen arbejder med. ISO-drev (drev styres med et enkelt håndtag) eller H-drev (traditionel styring af drev med 2 håndtag).

### Skift fra ISO to H-mønster

1. Sørg for, at maskinen er parkeret på en jævn overflade mens motoren kører i tomgang, og sænk frontlæsserens liftarme ned på jorden.
2. Tryk på OPERATE-knappen **(2)** for at stoppe alle hydrauliske funktioner. Kontrollér, at AUX rullekontakten i højre håndtag er i neutral position.

**BEMÆRK:** Rullekontakten AUX skal være i neutral for at ændret mønsteret.

3. Tryk på og hold knappen til valg af mønster ISO - H nede i nogle få sekunder **(1)** for at vælge det ønskede mønster. En akustisk alarm lyder, så du ved, om mønsterskiftet lykkedes.
4. Bekræft derefter, at styremønsteret er skiftet ved at kontrollere tekstdisplayet. Derudover vil kontakten kun lyse på den valgte side.
5. Aktivér derefter det hydrauliske system ved at trykke på OPERATE-knappen **(2)**.



931007504A 1

## KØRSEL AF ENHEDEN

### Maskinanvendelse

#### **⚠ ADVARSEL**

Risiko for at miste kontrollen!

Hold altid hænder og fødder på de relevante styreenheder, så du ikke mister herredømmet over maskinen.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0237A

#### **⚠ ADVARSEL**

Risiko for sammenstød!

Se afsnittet om kørsel i koldt vejr i denne instruktionsbog for start og drift ved lave temperaturer 0 °C (32 °F). Følg disse procedurer for at undgå træg drift eller en ændring i driftskaraktistika.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W1239A

#### **⚠ ADVARSEL**

Fare for at falde!

Det kan medføre alvorlige personskader at hoppe af og på maskinen. Vend dig altid mod maskinen.

Brug gelænderne og trinnene, og stig af og på i langsomt tempo. Oprethold altid trepunktskontakt for at undgå at falde: hold altid begge hænder på gelænderne og en fod på trinnet eller en hånd på gelænderet og begge fødder på trinnene.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0141A

#### **⚠ ADVARSEL**

Fare for væltning! En fuld skovl i løftet position ændrer maskinens tyngdepunkt.

Når du arbejder med en læssemaskine med en fuld skovl på skråninger, skal du være opmærksom på følgende:

1. Undgå at dreje maskinen på skråninger.
2. Kør altid langsomt lige opad eller nedad skråninger.
3. Bær altid belastningen så lavt som muligt.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0018A

#### **⚠ ADVARSEL**

Fare for ukorrekt brug!

Der er adskillige sensorer på maskinen, der styrer sikkerhedsfunktioner. For eksempel er der en sensor i førersædet, der automatisk deaktiverer redskabsdrevet, når føreren forlader sædet. For at sikre sikker driftsfunktion må du IKKE frakoble eller omgå disse sensorer. Reparér alle sensorer, der ikke fungerer.

Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0014A

#### **⚠ ADVARSEL**

Undgå personskader!

Anvend ikke maskinen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.

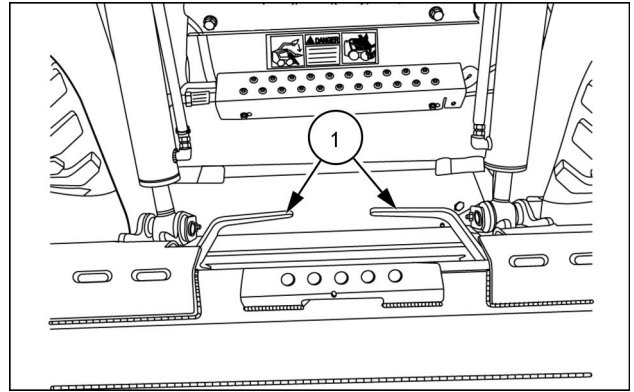
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

W0160A

**NB:** Kontrollér styregrebene, instrumenterne, advarselsslamperne, motorspjældet og tilbehørets hydrauliske betjeningsgreb, før maskinen tages i brug. Kontrollér også kontakterne til sæde/sikkerhedssele. Hvis du ved, at en komponent mangler, er defekt eller skal justeres, skal du straks stoppe maskinen og afhjælpe problemet.

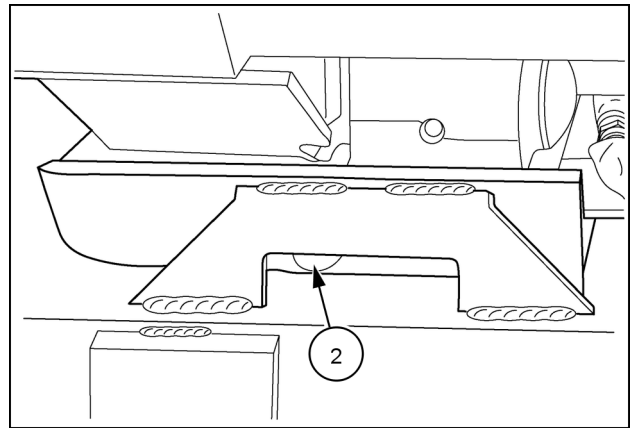
**NB:** Hydraulikken i elektrohydrauliske (EH) maskiner aktiveres ikke, når føreren trykker på knappen OPERATE på højre side af instrumentbrættet for at aktivere det hydrauliske system og styregrebet ikke er i neutral position. JOYNU

3. Løft og drej koblingen, indtil tilbehørets bageste flade hviler direkte mod koblingens frontflade.
4. Når redskabet er fuldt understøttet, sænker du læsserarmen, indtil læsserarmen er helt nede på læsserens stop.
5. Vip skovlen eller redskabet frem, og stands, når skovskæret er lige over jorden.
6. Stands motoren, udløs sikkerhedsselen, og stig ud af førerhuset.
7. Skub de to låsegreb (1) indad og nedad over midten for at aktivere låsetapperne med låsefligene på tilbehøret.



93106897 4

8. Løft redskabet, og vip langsomt skovlen eller redskabet tilbage. Kontrollér visuelt, at låsetapperne (2) er i indgreb med redskabets nederste flighuller.
- Hvis redskabet ikke er korrekt fastgjort til koblingen, skal du sænke læsserarmen og gentage monteringsproceduren.
  - Inden redskabet tages i brug, skal føreren afprøve redskabets fulde bevægelsesområde og kontrollere, at redskabet er sikkert fastgjort.



86092926 5

### Afmontering af redskabet

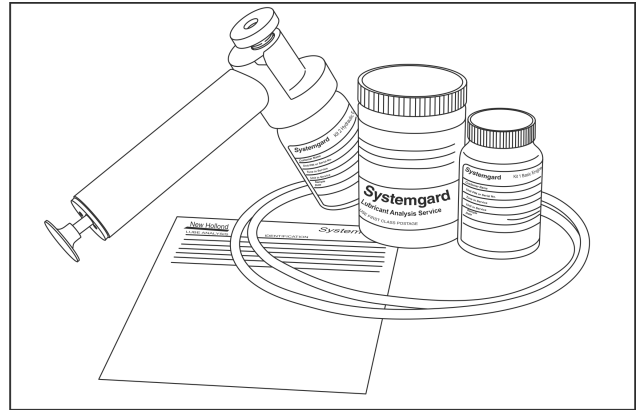
1. Sænk redskabet ned på jorden, stands motoren, og kontrollér, at parkeringsbremsen er aktiveret, og stig ud af minilæsseren.
2. Træk låsehåndtagene op og ud til oplåst stilling for at udløse tapperne fra de nederste redskabsflige.

**NB:** Sørg for, at låsehåndtagene er løftet helt op.

3. Spænd sikkerhedsselen, start minilæsseren og slip parkeringsbremsen.
4. Vip redskabet fremad, indtil den forreste kant hviler på jorden.
5. Fortsæt med at vippe koblingen fremad, og bak samtidig maskinen væk fra redskabet.

## Analyseprogram for smøring

Kontakt din forhandler vedrørende et analyseprogram for smøremidler. Via denne service bliver dine smøremidler testet af et uafhængigt laboratorium. Du skal blot tage en smøremiddelprøve fra din maskine og sende prøven til det uafhængige laboratorium. Når prøven er behandlet, vil laboratoriet melde tilbage til dig og vejlede dig mht. kravene om vedligeholdelse. Et analyseprogram for smøremidler kan være med til at forlænge din maskines nyttetid, og give dig en service, der betaler sig tilbage, når du handler endnu en maskine. Det normale skifteinterval for motorolie er angivet i vedligeholdelsesdiagrammet. Driftsforholdene, motoroliens kvalitet og brændstoffets svovlindhold kan ændre dette interval. Det anbefales, at du bruger et analyseprogram for smøremidler. Kontakt din forhandler.



BT09B001-01 1

## Plastik- og kunststofdele

Undgå at bruge benzin, petroleum, fortynder, osv. ved rengøring af plastruder, konsol, kombiinstrument, monitor, instrumenter, osv. Brug KUN vand, mild sæbe og en blød klud, når du rengør disse dele. Brug af benzin, petroleum, fortynder, osv. vil forårsage misfarvning, revner eller deformation af den del, der rengøres.

## Økologi og miljø

Før du foretager service på maskinen og bortskaffer olie, væsker og smøremidler, skal du altid huske at tage hensyn til miljøet. Olie eller væsker må ikke udledes på jorden eller i beholdere, som kan lække. Kontakt den lokale genbrugsstationen eller forhandleren for oplysning om korrekt bortskaffelse.

## Væsker og smøremidler

### Brændstoftank

Kapacitet	
L230, C238	<b>95.5 L (25.5 US gal)</b>
Specifikationer	Nr. 1 eller nr. 2 diesel med ultralavt svovlindhold

### Kølesystem

Kapacitet	
L230, C238	<b>19.0 L (5.0 US gal)</b>
Specifikationer	<b>NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT</b>

### Hydrauliksystem

Beholderkapacitet	<b>22.7 L (6.0 US gal)</b>
Systemets kapacitet:	
L230, C238	<b>45.4 L (12.0 US gal)</b>
Specifikationer	<b>NEW HOLLAND AMBRA SUPER GOLD 10W-30</b>

### Kæderum

Kapacitet - hver side	
L230	<b>22.2 L (23.5 US qt)</b>
Specifikationer	<b>NEW HOLLAND AMBRA SUPER GOLD 10W-30</b>

### Smørenipler

Antal	Efter behov
Specifikationer	<b>TUTELA MOLY GREASE GR-75 (Molydisulfide)</b>

### Motorens bundkarolie

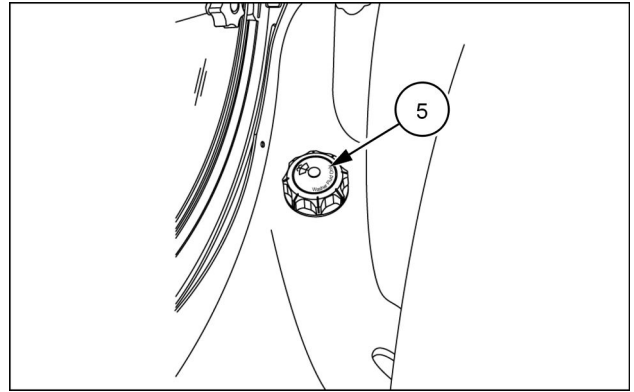
Kapacitet - med filterskift	
L230, C238	<b>8.5 L (9.0 US qt)</b>
Specifikationer	<b>NEW HOLLAND AMBRA UNITEK MASTERGOLD SBL CJ-4</b>

### Slutdrev til larvebånd

Kapacitet - hver side	<b>1.0 l (1.06 US qt) +/- 0.1 l (0.1 US qt)</b>
Specifikationer	<b>NEW HOLLAND GEAR 135 EP</b>

Bagest inde i førerhuset.

- Sprinklervæskebeholderen (5) er placeret inde i førerhuset på højre side af sædet mellem førerhusets siderude og sædet.



93109373A 4

## Kølevæskestand

### ⚠ ADVARSEL

Varm væske under tryk!  
Foretag service efter afkøling.  
Hvis anvisningerne ikke overholdes, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

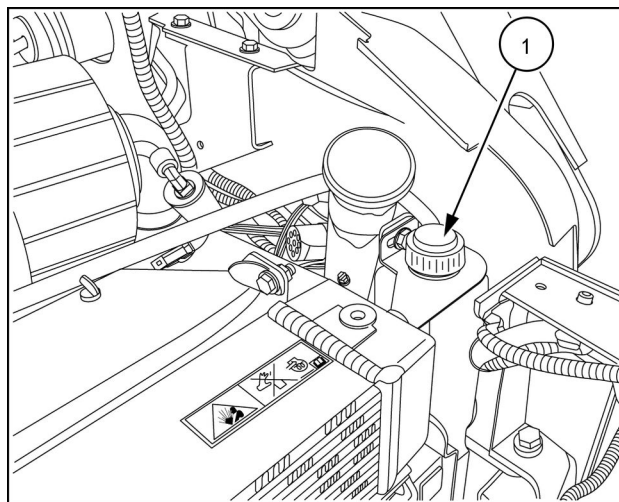
W1187A

**NB:** Bland ALDRIG OAT-kølevæske med konventionel kølevæske. Man må under ingen omstændigheder efterfylde et kølesystem med rent vand. Brug et refraktometer til at kontrollere indholdet af kølevæske. Man bør ikke bruge kølevæske-additiver, når der anvendes **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT**.

Kontrollér kølevæskeniiveauet med stoppet motor, og når kølevæsken er kold.

Kølevæskespecifikationerne – **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT**

1. Åbn motorhjælmen og den bageste servicedør. Indsæt dørlåsen, som sidder nær det laveste hængsel. Kølevæskestanden skal være op til min. for kold eller maks. for varm som præget i kølevæskebeholderen (1).
2. Hvis kølevæskeniiveauet falder under det kolde minimummærke, så skal der påfyldes **NEW HOLLAND AMBRA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT** op til det kolde minimummærke.



RAPH12SSL0414BA 1

## FOR HVER 500 TIMER

### Motorolie og -filter

Skift motorolie og -filter med 500 timers intervaller.

Motoroliespecifikation – **NEW HOLLAND AMBRA UNITEK MASTERGOLD SBL CJ-4**

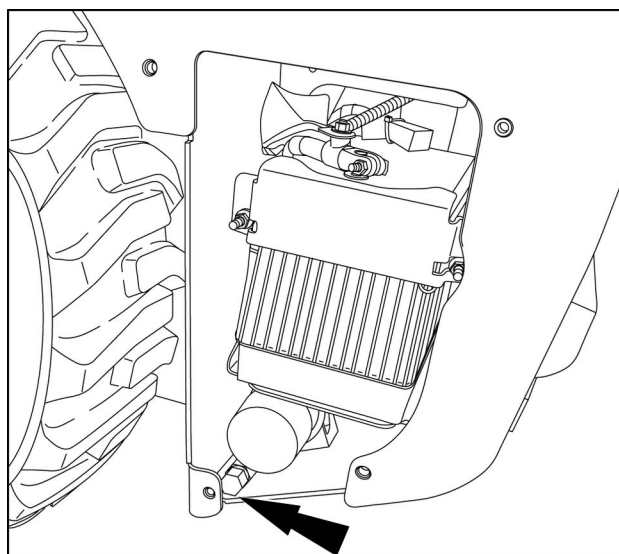
#### Fjernaftapning af motorolie

**BEMÆRK:** For mere komplet fjernelse af fremmedlegemer udskiftes motorolien, mens motoren stadig er varm, men ikke meget varm efter kørsel.

1. Placér maskinen på fast, plan grund med bremserne trukket og i transportposition.
2. Fjern adgangs-dækslet bagest til venstre på maskinen for at få adgang til olieaftapningsslangen og fjernfilteret til aftapning af motorolie.
3. Hvis relevant benyttes trykluft til at rengøre motorolie-filteret og aftapningsslangen.

**BEMÆRK:** Hvis der ikke er trykluft til rådighed, bruges en ren klud til at tørre området af for at nedsætte risikoen for, at der kommer snavs i motoren.

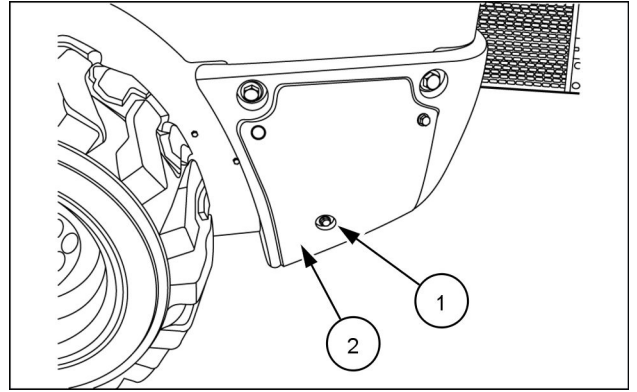
4. Drej det gamle motoroliefilter mod uret for at fjerne det.
5. Bortskaf filteret på passende vis.
6. Brug en ren klud og aftør tætningsfladen på den gamle filterkonsol for at fjerne alt snavs.
7. Smør et tyndt lag rent fedt eller olie på pakningen på det nye filter, og kom ny olie på det nye filter.
8. Drej det nye oliefilter med uret på konsollen, indtil pakningen berører konsollen. Fortsæt med at tilspænde filteret med håndkraft en 1/2 til 3/4 omgang mere.



RAIL13SSL0713BA 1

**NB:** Oliefilteret MÅ IKKE monteres med en filterstropnøgle. En filterstropnøgle kan forårsage en lækage, hvis der bliver lavet hak i det, eller det overspændes.

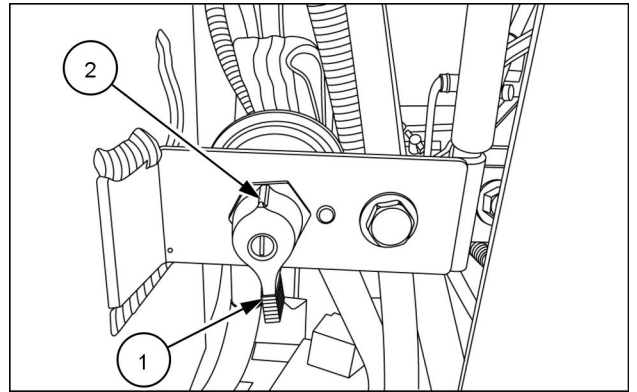
3. Fjern batteridækslets monteringsdele (1) og batteridækslet (2).



931001637 1

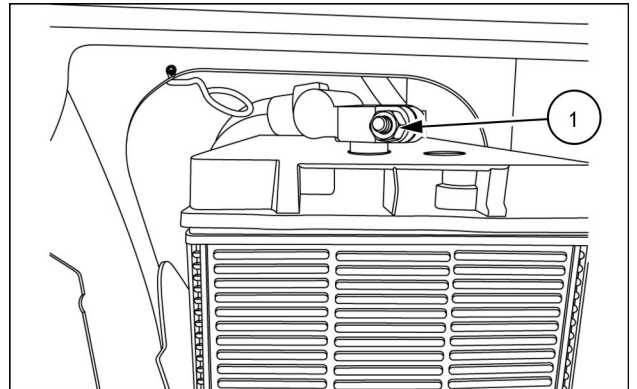
**BEMÆRK:** Batteriets frakoblingskontakt er ekstraudstyr og findes måske ikke på maskinen.

4. Drej batteriets frakoblingskontakt (1) (hvis monteret) til positionen "OFF" (2) som vist.



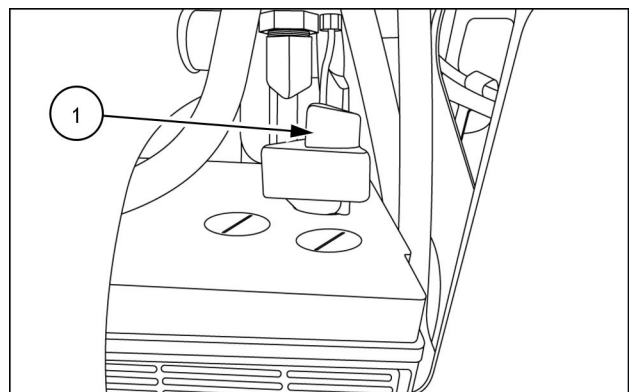
931001638 2

5. Frakobl minuskablet (1).



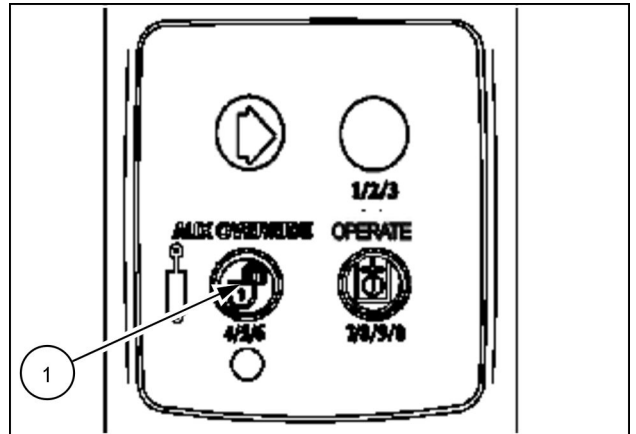
931001641 3

6. Frakobl pluskablet (1).



931002054 4

4. Tryk på knappen Aux Override (1).



RAIL13SSL0084BA 4

5. Et af følgende forekommer.

- REGEN ACTVE vises som tegn på regenerering.
- REGEN FAIL vises som tegn på, at maskinen ikke er klar. Gentag trin 2.

**BEMÆRK:** Hvis regenereringen fortsætter med at FEJLE, skal du kontakte den autoriserede forhandler med henblik på service.

6. REGEN OFF vises som tegn på, at regenereringen er afsluttet. Maskinen er klar til drift.

**REGEN ACTVE**

RAIL14SSL0170AA 5

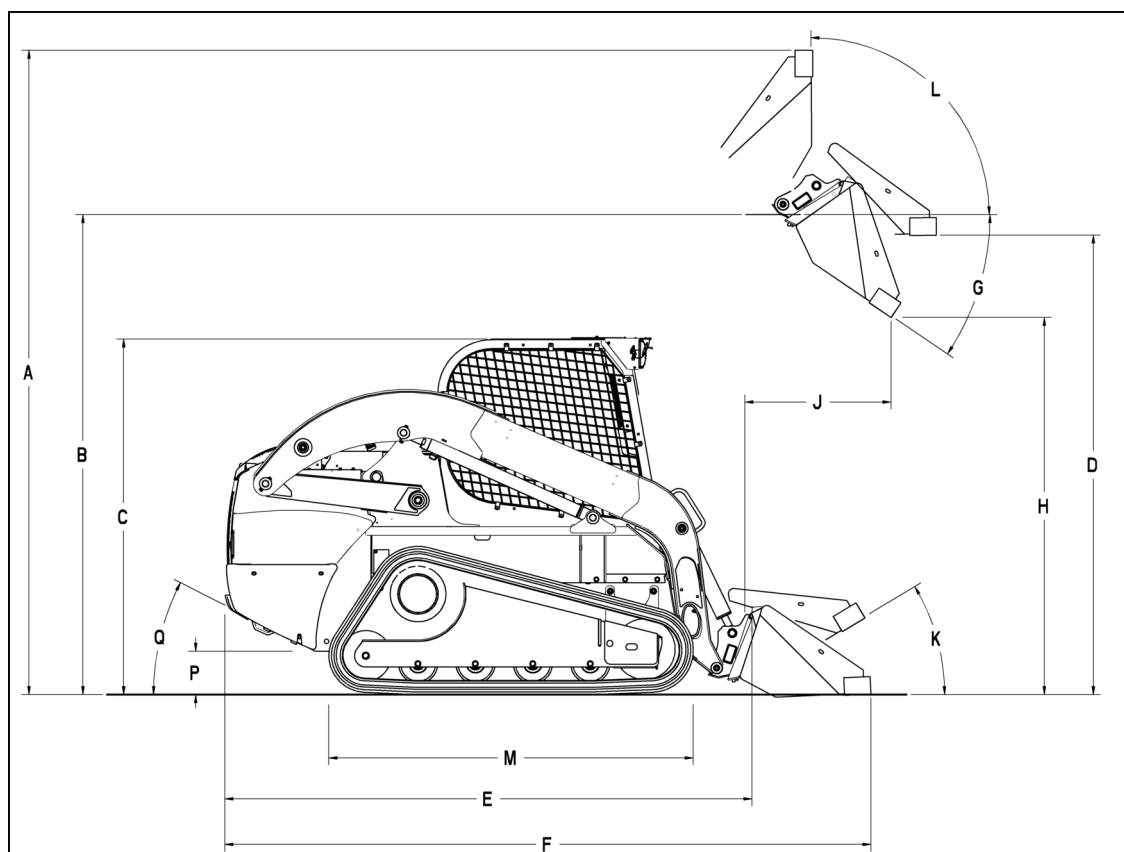
**REGEN FAIL**

RAIL14SSL0174AA 6

**REGEN OFF**

RAIL14SSL0171AA 7

FEJL-KODE	MOTOR-TYPE	REGISTRE-RET AF	FEJLBESKRIVELSE
3695	F5H	MOTOR	Gløderør: Række af DFC'er for fejl i cylinder 1 gløderør
3696	F5H	MOTOR	Gløderør: Række af DFC'er for fejl i cylinder 2 gløderør
3697	F5H	MOTOR	Gløderør: Række af DFC'er for fejl i cylinder 3 gløderør
3698	F5H	MOTOR	Gløderør: Række af DFC'er for fejl i cylinder 4 gløderør
3699	F5H	MOTOR	EDC EEPROM: Fejl i EEPROM-blok EEPROMData1, SD-korrektion kan ikke beregnes
3702	F5H	MOTOR	Indsprøjtningssstyring: Registrering af fejlslagen motorstart
3703	F5H	MOTOR	Indsprøjtningssstyring: Kontrol af minimumsindsprøjtningstryk
3704	F5H	MOTOR	Programmering af dysemængdejustering: Kontrol af manglende programmering af dysemængdeværdi
3705	F5H	MOTOR	Programmering af dysemængdejustering: Kontrol af manglende programmering af dysemængdeværdi
3706	F5H	MOTOR	Programmering af dysemængdejustering: Kontrol af manglende programmering af dysemængdeværdi
3707	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Åbent kredsløb ved lambdasondens nærmeste celledstift
3708	F5H	MOTOR	Lambdasensor: Åbent kredsløb ved lambdasondens pumpestrømsstift – IP (1 registrering)
3709	F5H	MOTOR	Lambdasensor: Åbent kredsløb ved lambdasondens virtuelle stelstift
3710	F5H	MOTOR	Lambdasensor: Fejl, der indikerer, at dynamikken i sensorsignalet er for lille
3711	F5H	MOTOR	Lambdasonde: SCB-fejl ved LSU-effekttrin til varmeelementet
3712	F5H	MOTOR	Lambdasonde: SCG-fejl ved LSU-effekttrin til varmeelementet
3713	F5H	MOTOR	Lampdasonde: Fejl ved åben belastning på LSU-effekttrin til varmeelementet
3714	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Fejlkode indikerer SRC høj-fejl for O2-kalibrering
3715	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Fejlkode indikerer SRC lav-fejl for O2-kalibrering
3716	F5H	MOTOR	Lambdasonde: O2-værdi over maks. tærskelværdi
3720	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Lav batterispænding på SPI-chip
3721	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Fejlkontrol indikerer fejl på SPI-chip i lambdasonde
3722	F5H	MOTOR	Lambdasensor: LSU-sensortemperatur Ri overstiger maksimumsgrænsen
3723	F5H	MOTOR	Lambdasensor: LSU-sensortemperatur Ri er under minimumsgrænsen
3724	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Kortslettet til batteri på IA, IP, UN, VG
3725	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Kortslettet til stel på IA, IP, UN, VG
3727	F5H	MOTOR	Motorolie: Lav olieviskositet
3728	F5H	MOTOR	Motorolie: For lav olieviskositet
3735	F5H	MOTOR	Brændstofmåleenhed: For høj temperatur i måleenhedens enhedsdrev
3736	F5H	MOTOR	Lambdasonde: O2-koncentrationen er uden for det prædefinerede område under registrering af varmeelementets kobling
3737	F5H	MOTOR	Lambdasonde: Fejl pga. for høj temperatur for LSU-effekttrin til varmeelementet
3738	F5H	MOTOR	EDC - Analog digital konverter (ADC): Fejldiagnosticeringskontrol for at rapportere flere fejl ved kontrol af hele ROM-hukommelsen
3739	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: Manglende synkronisering sender bits til MM fra CPU.
3740	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: DFC skal anvendes til at indstille en momentbegrænsning, når en fejl er registreret, før MoCSOP'ens fejlaktion er indstillet
3741	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: Reaktionsid forkert indstillet
3742	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: For mange SPI-fejl under MoCSOP-udførelse.
3743	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: Fejldiagnosticeringskontrol for at rapportere fejlen i overvågning af underspænding
3744	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: Fejldiagnosticeringskontrol for at rapportere fejlen i overvågning af overspænding
3745	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: Fejldiagnosticeringskontrol for at rapportere, at WDA ikke fungerer korrekt
3746	F5H	MOTOR	EDC - effekttrin, injektor: OS-timeout i test af nedlukningsstien. Fejl ved indstilling af alarmens task-periode.



631002263 3

## STOR LODRET RAMME (C238)

PLACERING	KOMPONENT	MÅL
A	Total arbejdsøjde (løftet helt op)	4096 mm (161.3 in)
B	Højde til hængselbolt (løftet helt op)	3330 mm (131.1 in)
C	Førerhøjde	2043 mm (80.4 in)
D	Højeste niveau for skovlhøjde	3155 mm (124.2 in)
E	Total længde (uden redskab)	2986 mm (117.6 in)
F	Total længde (med std. skovl)	3624 mm (142.7 in)
G	Tømmevinkel (løftet helt op)	54.7 °
H	Tømmehøjde (maks. rækkevidde)	2655 mm (104.5 in)
J	Tømmerækkevidde (løftet helt op)	875 mm (34.4 in)
K	Maksimal tilbagevipning ved jord	32.8 °
L	Maks. tilbagevipning (løftet helt op)	84.8 °
P	Frihøjde (bundplade)	243 mm (9.6 in)
Q	Frihøjde ved baghjul	32 °

**BEMÆRK:** Alle målinger er baseret på maskiner med en 1980 mm (78.0 in) spand til tung jord (HD).

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL